

## Publications Franco Pierno

### OS

**Pierno Franco**, *Apologi* di Bernardino Ochino. Manziana: Vecchiarelli (Cinquecento. Testi e studi di letteratura italiana), 2013.

**Pierno Franco**, *Stampa meretrix. Scritti quattrocenteschi contro la stampa*. Venezia: Marsilio, 2011 (with the collaboration of Gianluca Vandone).

### DO

**Pierno Franco**, *La pratica e la grammatica. Problemi, modelli e percorsi di formazione linguistica tra Duecento e Cinquecento*. Paris: Classiques Garnier, 2015 (*Cahiers de recherches médiévales et humanistes*-*Journal of Medieval and Humanistic Studies*, 2/28).

**Pierno Franco**, *The Church and the Languages of Italy before the Council of Trent*. Proceedings of an International Workshop held at the University of Toronto (23-25 March, 2011). Toronto: Pontifical Institute for Mediaeval Studies (Toronto Studies in Romance Philology), 2015.

### OS

**Pierno Franco**, CHIMAERA. *Lessico Etimologico Italiano*, Akademie der Wissenschaften und der Literatur - Mainz. Dir. Prof. Max Pfister, vol. XIII (2015): 1464-1467.

### CR

**Pierno Franco**, Harro Stammerjohann. *La lingua degli angeli*. Firenze: Presso l'Accademia. 2012, *Lingua Nostra* 76 (2015): 64.

**Pierno Franco**, John Florio. *A Worlde of Wordes*. Ed. Hermann Haller. Toronto: University of Toronto Press. 2013, *Lingua Nostra* 76 (2015): 62-63.

**Pierno Franco**, Émile Zola. *L'Assommuàr nella traduzione di Policarpo Petrocchi*. Ed. Lisa Zini. Pistoia: Società pistoiese di storia patria, 2014, *Italica* 92 (2015): 251-253.

**Pierno Franco**, Cristina Bosisio (ed.). *Ianuum linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*. Milano: Le Monnier Università, 2011, *Quaderni d'Italianistica* 34/1 (2013): 319-321.

**Pierno Franco**, Paola Gambarota. *Irresistible signs. The Genius of Language and Italian National Identity*. Toronto: University of Toronto Press, 2011, *Quaderni d'Italianistica* 34/1 (2013): 284-288.

**Pierno Franco**, Alberto Raffaelli. *Le parole straniere sostituite dall'Accademia d'Italia (1941-43)*. Roma: Aracne. 2010, *Lingua Nostra* 74/1 (2013): 63-64.

**Pierno Franco**, Paolo Cherchi/Cosetta Seno Reed, *L'italiano e gli italiani nell'America del Nord*. Ravenna: Longo. 2010, *Italica* 90.2 (2013): 307-310.

**Pierno Franco**, Elizabeth Horodowich. *Language and Statecraft in Early Modern Venice*. Cambridge: Cambridge University Press. 2010, *Renaissance and Reformation* 34.3 (2011): 232-234.

## ACL

**Pierno Franco**, “Riscritture del *Padre nostro* prima del Concilio di Trento”. *Réécritures. Regards nouveaux sur la reprise et le remaniement de textes dans la littérature française et au-delà, du Moyen Âge à la Renaissance*. Ed. D. Kullmann/S. Lalonde, Toronto: Pontifical Institute for Mediaeval Studies (Toronto Studies in Romance Philology), 2015: 285-298.

**Pierno Franco**, “*In nostro vulgare dice*. Le glosse lessicali della Bibbia di Nicolò Malerbi (Venezia, 1471): tra lingua del quotidiano, tradizione lessicografica e Parola di Dio”. *Studium* 2 (2015): 176-197 (Special Issue on “Lingua del quotidiano e lingua religiosa”; foreword by Rita Librandi).

**Pierno Franco**, “Gli *Apologi* di Bernardino Ochino. Appunti per un’analisi linguistica”. *Pasquin, Lord of Satire, and his Disciples in 16th-Century Struggles for Religious and Political Reform-Pasquino, signore della satira, e la lotta dei suoi discepoli per la riforma religiosa e politica nel Cinquecento*. Ed. C. Damianaki/A. Romano, London-Roma: The Warburg Institute-Edizioni di storia e letteratura, 2014: 115-138.

**Pierno Franco**, “Building an Identity on Paper: the Negotiation of ‘Italianità’ in the Early North American Press”. *Diasporas* (Special Issue: *Italians in the Americas*) 19 (2012): 91-99.

**Pierno Franco**, “Il modello linguistico decameroniano nel pensiero di Antonio Brucioli. Un’analisi di peritesti”. *Margini. Il giornale della dedica* 6 (2012) [online journal: [www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch)].

**Pierno Franco**, “Facezie al servizio della riforma: gli *Apologi* di Bernardino Ochino (1554)”. *Studi rinascimentali* 12 (2012): 29-48.

**Pierno Franco**, “Chiesa cattolica e politiche linguistiche post-conciliari in Italia”. *Lingue e testi delle riforme cattoliche in Europa e nelle Americhe (secc. XVI-XXI)*. *Atti del Convegno di Studi internazionale (Napoli, 4-6 novembre 2010)*. Ed. R. Librandi, Firenze: Cesati, 2012: 343-362.

**Pierno Franco**, “«Ah, povra Italia!». Appunti su dialetto e rappresentazioni linguistiche in *Sull’Oceano*.” *L’idioma gentile. Italiano e italiani nel giornalismo e nella narrativa di Edmondo De Amicis. Atti del convegno di studi (2 marzo 2011 – Pavia, Collegio Santa Caterina da Siena)*. Ed. G. Polimeni, Pavia: Edizioni Santa Caterina, 2012: 53-64.

“Don Rodrigo nella sala degli antenati (dal capitolo VII dei *Promessi Sposi*). Una lettura (con strumenti filologici e storico-linguistici)”. *Italica* 88/3 (2011): 352-379.

Quoted by: G. Polimeni. *La similitudine perfetta. La prosa di Manzoni nella scuola italiana dell’Ottocento*. Milano: FrancoAngeli, 2011: 108.

Pierno Franco, “À la lisière de l’autre monde. Le Pérou dans la *Relatione breve* de Diego de Torres Bollo (1603)”. *Renaissance and Reformation* (Special Issue: *Things Not Easily Believed: Introducing the Early Modern Relation*). Ed. G. Warkentin/T. Cohen) 34/1-2 (2011): 61-96.

## C-COM

**Pierno Franco**, “Gli italianismi in Canada. Qualche esempio di natura gastronomica”. University of Milan (in the context of the EXPO 2015). September 30, 2015.

**Pierno Franco**, “Per una storia dell’italiano scritto della prima emigrazione in Nordamerica. Questioni metodologiche e qualche esempio di analisi di testi”. Department of Languages, Literature and Communication. University of Utrecht. June 10, 2015.

**Pierno Franco**, “L’italiano a contatto con l’inglese di Toronto e il francese di Montréal. Stato delle ricerche e progetti sugli italianismi in Canada”. Fachbereich Romanistik. Universität Salzburg. April 28, 2015.

**Pierno Franco**, “Niccolò Malerbi et sa traduction biblique”. Institut für Romanistik – Alpen-Adria-Universität Klagenfurt. October 31, 2014.

**Pierno Franco**, “Gli italianismi nell’inglese di Toronto e nel francese di Montréal (stato delle ricerche e progetti sugli italianismi in Canada; disponibilità a partecipare al progetto OIM; possibili forme d’integrazione tra progetti)”. OIM (Osservatorio sugli Italianismi nel Mondo) – Accademia della Crusca - Firenze. June 20, 2014.

**Pierno Franco**, “Lingua e religione nel ‘500: una nuova questione della lingua?”. Graduate Center (CUNY-New York). March 27, 2014.

**Pierno Franco**, “La Riforma e la lingua italiana nel ‘500: il caso di Ginevra”. Collegio Universitario S. Caterina da Siena (Università di Pavia). Dottorato in Scienze del testo letterario e musicale. January 20, 2014.

**Pierno Franco**, “Contatti linguistici e lessicali nella prima stampa etnica nordamericana”. *Aktuelle Themen der romanischen Sprachwissenschaft (Mittwochskolloquium)* SS 2013. Romanisches Seminar – Universität Tübingen. April 24, 2013.

**Pierno Franco**, “Lingua italiana nella Ginevra di Calvino”. Université de Fribourg, Miséricorde. April 11, 2013.

**Pierno Franco**, “Facezie al servizio della Riforma. Gli Apologi di Bernardino Ochino”. Université de Savoie (Chambéry). April 10, 2013.

**Pierno Franco**, “Stampa meretrix” (Book launch with a presentation by Professor Angelo Stella, member of the *Accademia della Crusca*). Almo Collegio Borromeo, Pavia. February 19, 2013.

**Pierno Franco**, “Ochino’s *Apologi*. An attempt at Satirical Language”. Warburg Institute, London. International Colloquium (only by invitation): *Pasquin, Lord of Satire, and his Disciples in 16th century*. February 14, 2013.

**Pierno Franco**, “Tra lingua e religione. Casi di ‘basso Rinascimento’”. Université de Tours – Centre d’Etudes Supérieures sur la Renaissance. September 26, 2012.

**Pierno Franco**, “Lingua e chiesa in italia. Cattolicità e italiano in epoca recente e contemporanea”. Concordia University – Montréal. March 28, 2012.

**Pierno Franco**, “La version italienne de l’IPO (*Instrumentum Pacis Osnabrugensis*) entre choix linguistiques et enjeux communicatifs”. International Congress (only by invitation): *Sprachliche Dynamik im kommunikativen Verdichtungsraum des Westfälischen Friedenskongresses 1643–1648, 17-18. März 2011*. Ruhr-Universität Bochum – March 18, 2011.

**Pierno Franco**, “L’esthétique de Calvin et son influence sur les textes italiens imprimés à Genève pendant la deuxième moitié du XVI<sup>e</sup> siècle”. Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris 3. February 26, 2011. Invited lecture for the CIRRI (*Centre Interuniversitaire de Recherches sur la Renaissance Italienne*).